



MONITORUL OFICIAL

AL

ROMÂNIEI

Anul XII — Nr. 484

PARTEA I
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Miercuri, 4 octombrie 2000

SUMAR

<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>	<u>Nr.</u>	<u>Pagina</u>
DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE		Protocol între Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul învățământului militar.....	
Decizia nr. 138 din 11 iulie 2000 privind excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 700 alin. 1 din Codul civil.....	2-3	832.	6-13
HOTĂRÂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI		— Hotărâre privind numirea Comisiei pentru efectuarea cercetării prealabile în vederea declarării utilității publice pentru lucrarea de interes național „C.T.E. Rovinari — Extinderea, unificarea și supraînălțarea depozitelor de zgură și cenușă Cicani și Beterega“	
814. — Hotărâre pentru aprobarea Protocolului dintre Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Republica Bulgaria privind cooperarea în domeniul transmisiunilor, semnat la Sofia la 29 martie 2000	3	841.	14
Protocol între Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Republica Bulgaria privind cooperarea în domeniul transmisiunilor	3-6	— Hotărâre pentru aprobarea Acordului dintre Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Statul Israel privind cooperarea în domeniul militar, semnat la București la 29 mai 2000	15
818. — Hotărâre pentru aprobarea Protocolului dintre Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul învățământului militar, semnat la Brașov la 3 martie 2000	6	Acord între Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Statul Israel privind cooperarea în domeniul militar	15-16

DECIZII ALE CURȚII CONSTITUȚIONALE

CURTEA CONSTITUȚIONALĂ

DECIZIA Nr. 138

din 11 iulie 2000

privind excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 700 alin. 1 din Codul civil

Lucian Mihai	— președinte
Costică Bulai	— judecător
Constantin Doldur	— judecător
Kozsokár Gábor	— judecător
Lucian Stângu	— judecător
Florin Bucur Vasilescu	— judecător
Romul Petru Vonica	— judecător
Paula C. Pantea	— procuror
Doina Suliman	— magistrat-asistent

Pe rol se află soluționarea excepției de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 700 alin. 1 din Codul civil, ridicată de Valeriu Simion, Sorin Nicolae Simion și Cristina-Maria Gâlcă în Dosarul nr. R/23/2000 al Curții de Apel Pitești — Secția civilă.

La apelul nominal se prezintă, pentru Nicolae Popescu, mandatarul său, Marin Ceaușescu, asistat de avocatul Ion Savu. Lipsesc celelalte părți, Valeriu Simion, Sorin Nicolae Simion și Cristina-Maria Gâlcă, față de care procedura de citare este legal îndeplinită.

Avocatul părții prezente solicită respingerea excepției de neconstituționalitate, considerând că dispozițiile legale criticate sunt constituționale, deoarece termenul de prescripție de 6 luni nu afectează dreptul la moștenire garantat de art. 42 din Constituție. Scurtarea termenului de la 30 de ani la 6 luni, în care se poate exercita dreptul de opțiune succesorală, realizată prin Decretul nr. 73/1954, nu constituie o limitare adusă garantării dreptului la moștenire. Prin instituirea unui termen mai scurt legiuitorul a urmărit să asigure celeritatea procedurilor referitoare la cauzele succesoriale și să înlăture echivocul care s-ar menține un timp îndelungat în ceea ce privește drepturile convenite moștenitorilor. În altă ordine de idei, se arată că, deși textul de lege criticat este preconstituțional, Curtea Constituțională este competentă să soluționeze excepția ridicată în cauză. Aceasta, deoarece efectele modificării art. 700 din Codul civil prin decretul sus-menționat se produc și sub actualul regim constituțional. În final, arată că solicitarea autorilor excepției de a restabili garanțiile legale privind dreptul la moștenire este neîntemeiată, deoarece Curtea Constituțională poate doar „să spună dreptul”, nicidecum „să facă dreptul”.

Reprezentantul Ministerului Public apreciază că problema modificării art. 700 din Codul civil, în sensul scurtării termenului în care se poate accepta succesiunea, aparține legiuitorului, fiind opțiunea sa. De aceea solicită respingerea excepției ca neîntemeiată.

CURTEA,

având în vedere actele și lucrările dosarului, constată următoarele:

Prin Încheierea din 14 ianuarie 2000 **Curtea de Apel Pitești — Secția civilă a sesizat Curtea Constituțională cu excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 700 din Codul civil.** Excepția a fost ridicată de Valeriu Simion, Sorin Nicolae Simion și Cristina-Maria Gâlcă într-un proces civil, cu ocazia judecării cererii reconvenționale având ca obiect anularea certificatului de moștenitor.

În motivarea excepției de neconstituționalitate se susține că textul de lege criticat contravine art. 42 din Constituție, potrivit căruia dreptul la moștenire este garantat. De asemenea, se solicită repunerea în vigoare a art. 695 din Codul civil, pentru a se putea restabili „garanțiile legale pe care le prevedeau actele normative și legislația existente în vigoare când acest drept era garantat”, nu numai ocrotit. Aceasta, deoarece Decretul nr. 73/1954, prin care art. 695 a fost abrogat, iar art. 700 din Codul civil a fost modificat, exprima interesul statului de a desființa dreptul la moștenire.

Curtea de Apel Pitești — Secția civilă, exprimându-și opinia, apreciază că excepția ridicată este neîntemeiată, deoarece „articolul 700 din Codul civil [...] nu aduce atingere garantării dreptului la moștenire [...]”.

Potrivit art. 24 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată, încheierea de sesizare a fost comunicată președinților celor două Camere ale Parlamentului și Guvernului, pentru a-și exprima punctele de vedere asupra excepției de neconstituționalitate ridicate.

Guvernul, în punctul său de vedere, consideră că excepția este neîntemeiată, deoarece dreptul la moștenire se analizează doar „în sensul dreptului asupra unei moșteniri deschise”, termenul de 6 luni fiind „acordat de lege pentru exercitarea dreptului de opțiune succesorală [...]”.

Președinții celor două Camere ale Parlamentului nu au comunicat punctele lor de vedere.

CURTEA,

examinând încheierea de sesizare, punctul de vedere al Guvernului, raportul întocmit în cauză de judecătorul-raportor, susținerile părții prezente, concluziile procurorului, dispozițiile legale criticate, raportate la prevederile Constituției, precum și dispozițiile Legii nr. 47/1992, reține următoarele:

Curtea Constituțională constată că a fost legal sesizată și este competentă, potrivit dispozițiilor art. 144 lit. c) din Constituție, precum și ale art. 1 alin. (1), ale art. 2, 3, 12 și 23 din Legea nr. 47/1992, republicată, să soluționeze excepția de neconstituționalitate ridicată.

Textul art. 700 din Codul civil, care face obiectul excepției de neconstituționalitate, are următorul cuprins: „Dreptul de a accepta succesiunea se prescrie printr-un termen de 6 luni socotit de la deschiderea succesiunii.”

În cazul când moștenitorul a fost împiedicat de a se folosi de dreptul său, din motive de forță majoră, instanța judecătorească, la cererea moștenitorului, poate prelungi termenul cu cel mult 6 luni socotit de la data când a luat sfârșit împiedicarea.”

Autorul excepției susține că acest text de lege contravine art. 42 din Constituție, potrivit căruia „Dreptul la moștenire este garantat”.

Examinând excepția de neconstituționalitate, astfel cum a fost formulată, Curtea constată că obiectul acesteia îl constituie în realitate doar alin. 1 al art. 700 din Codul civil, deoarece în alin. 2 se reglementează posibilitatea repunerii în termenul de prescripție.

De asemenea, Curtea constată că dispozițiile art. 700 alin. 1 din Codul civil au ca obiect dreptul subiectiv de opțiune succesorală, iar nu însuși dreptul la moștenire, care este garantat prin art. 42 din Constituție.

Astfel, Curtea reține că în reglementarea dată de Codul civil moștenirea se transmite de drept asupra succesorilor din momentul morții celui care lasă moștenirea, fără a fi necesară vreoa manifestare de voință din partea succesibilului și chiar fără știrea lui, astfel că patrimoniul succesoral nu rămâne nici un moment fără titular.

Dar, întrucât este de principiu că nimeni nu poate fi obligat să accepte o moștenire ce i se cuvine, transmiterea patrimoniului succesoral, deși operează de la decesul celui care lasă moștenirea, nu este nici definitivă și nici obligatorie. De aceea succesibilul are un drept de opțiune succesorală, putând alege între, pe de o parte, consolidarea (confirmarea) titlului de moștenitor prin acceptarea moștenirii și, pe de altă parte, desființarea acestui titlu prin renunțare la succesiune. Acest drept de opțiune succesorală, la fel ca, de altfel, însuși dreptul la moștenire, este un drept patrimonial, supus prin urmare prescripției extinctive.

Stabilirea duratei termenului de prescripție extinctivă constituie o materie care intră, desigur, în competența legiuitorului. Astfel, reducerea termenului de opțiune succesorală de la 30 de ani la 6 luni prin Decretul nr. 73/1954 a constituit opțiunea legiuitorului pentru a limita la o perioadă cât mai scurtă de timp incertitudinea cu privire la titularul dreptului real și pentru a se îngădui, practic, oricărui succesibil exercitarea dreptului de opțiune succesorală.

Prin urmare, termenul de prescripție extinctivă de 6 luni nu este de natură să îngreuească dreptul la moștenire consfințit prin art. 42 din Constituție.

Pentru considerentele expuse, în temeiul art. 144 lit. c) și al art. 145 alin. (2) din Constituție, precum și al art. 13 alin. (1) lit. A.c), al art. 23 și al art. 25 alin. (1) din Legea nr. 47/1992, republicată,

CURTEA

În numele legii

DECIDE:

Respinge excepția de neconstituționalitate a dispozițiilor art. 700 alin. 1 din Codul civil, ridicată de Valeriu Simion, Sorin Nicolae Simion și Cristina-Maria Gâlcă în Dosarul nr. R/23/2000 al Curții de Apel Pitești — Secția civilă.

Definitivă și obligatorie.

Pronunțată în ședința publică din data de 11 iulie 2000.

PREȘEDINTELE CURȚII CONSTITUȚIONALE,
LUCIAN MIHAI

Magistrat-asistent,
Doina Suliman

HOTĂRĂRI ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Protocolului dintre Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Republica Bulgaria privind cooperarea în domeniul transmisiunilor, semnat la Sofia la 29 martie 2000

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 5 alin. 1 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Protocolul dintre Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Republica Bulgaria privind cooperarea în domeniul transmisiunilor, semnat la Sofia la 29 martie 2000.

PRIM-MINISTRU
MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU

Contrasemnează:
Ministrul apărării naționale,
Sorin Frunzaverde
p. Ministru de stat, ministrul afacerilor externe,
Stelian Oancea,
secretar de stat

București, 14 septembrie 2000.
Nr. 814.

PROTOCOL între Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Republica Bulgaria privind cooperarea în domeniul transmisiunilor

Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Republica Bulgaria, denumite în continuare *părți contractante*, dorind să asigure și să dezvolte relațiile de cooperare în domeniul transmisiunilor militare, având la bază principiile și prevederile Acordului de colaborare dintre Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Bulgaria, semnat la București la 29 ianuarie 1994, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Scop

Prezentul protocol se încheie în scopul stabilirii cadrului juridic necesar în vederea realizării condițiilor tehnice pentru asigurarea legăturilor de transmisiuni și a cooperării în domeniul transmisiunilor militare, în conformitate cu competențele stipulate în legislația statelor părților contractante.

ARTICOLUL 2

Forme de cooperare

Cooperarea dintre părțile contractante se va realiza în următoarele forme:

a) organizarea, realizarea și exploatarea unor canale de transmisiuni pentru cooperare în domeniul militar;

b) întâlniri periodice de lucru ale echipelor de experți în domeniul transmisiunilor pentru analizarea și soluționarea problemelor legate de punerea în aplicare a prevederilor prezentului protocol;

c) schimburi de experiență pe linia pregătirii personalului de specialitate și a exploatarei tehnicii de transmisiuni;

d) participarea cu observatori și/sau cu subunități la aplicațiile și la exercițiile organizate de părțile contractante pe linie de transmisiuni;

e) participarea în comun la exerciții pe linie de transmisiuni, organizate în cadrul sau în spiritul PfP, în vederea testării interoperabilității mijloacelor de transmisiuni.

ARTICOLUL 3

Tipuri de legături de transmisiuni

(1) Între părțile contractante se vor organiza legături prin fir și prin radio.

(2) Legăturile prin fir se vor asigura prin folosirea numerelor de apel ale centralelor telefonice, ale unor posturi telefonice principale, fax și telex, instalate în ministerele apărării, statele majore generale și categoriile de forțe armate, precum și prin folosirea unor circuite și căi telefonice și telegrafice, secretizate și/sau neseecretizate, închiriate de la administrațiile naționale de telecomunicații.

(3) Legăturile radio se vor asigura prin organizarea unor direcții radio pe unde scurte sau a unor rețele radio pe unde scurte și ultrascurte.

ARTICOLUL 4

Obligații privind organizarea, realizarea și exploatarea legăturilor de transmisiuni

(1) Părțile contractante se obligă să acționeze pentru asigurarea permanentă și de calitate superioară a canalelor de transmisiuni organizate, potrivit prevederilor prezentului protocol.

(2) Părțile contractante vor asigura condițiile corespunzătoare pentru exploatarea permanentă a circuitelor și/sau a căilor închiriate de la administrațiile naționale de telecomunicații.

(3) Orice problemă care ar împiedica exploatarea normală a legăturilor de transmisiuni organizate potrivit prevederilor prezentului protocol va fi comunicată imediat celeilalte părți contractante.

(4) Pe timpul efectuării convorbirilor de serviciu, precum și a schimbului de informații pe canalele de legătură se va folosi limba engleză.

(5) Detaliile privind organizarea, realizarea și exploatarea legăturilor menționate la art. 3 vor face obiectul unei dispoziții comune de transmisiuni, stabilită și actualizată, la nevoie, prin consultări între structurile de specialitate ale părților contractante. Dispoziția comună de transmisiuni va fi semnată de reprezentanții autorizați și va fi aprobată de șefii statelor majore generale, potrivit modelului prezentat în anexa nr. 1A care este parte integrantă a prezentului protocol. Datele și documentele de lucru necesare pentru funcționarea legăturilor prin fir și radio se vor asigura și se vor trimite anual, alternativ, de către fiecare parte contractantă.

(6) Dacă este necesar, părțile contractante vor elabora în comun instrucțiuni pentru folosirea canalelor de transmisiuni.

Pentru Ministerul Apărării Naționale din România,
Sorin Frunzăverde,
ministrul apărării naționale

ARTICOLUL 5

Protecția informațiilor

(1) Până la intrarea în vigoare a Acordului dintre Guvernul României și Guvernul Republicii Bulgaria privind protecția informațiilor militare secrete informațiile secrete schimbate potrivit prezentului protocol vor fi protejate în conformitate cu prevederile art. 5 din Acordul de colaborare dintre Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Bulgaria, semnat la București la 29 ianuarie 1994.

(2) Deciziile privind schimbul informațiilor militare secrete între părțile contractante vor fi luate de autoritățile de securitate competente, potrivit legislației statelor.

(3) Pentru comunicarea informațiilor militare secrete cu nivelul de clasificare secret de serviciu sau mai înalt vor fi folosite numai canalele de transmisiuni echipate cu mijloace militare de secretizare.

ARTICOLUL 6

Aspecte financiare

Cheltuielile pentru plata circuitelor și/sau a canalelor telefonice și telegrafice, închiriate de la administrațiile naționale de telecomunicații, vor fi suportate de părțile contractante, fiecare având obligația să achite contravaloarea prestațiilor efectuate pe propriul teritoriu național.

ARTICOLUL 7

Soluționarea divergențelor

Orice divergențe cu privire la interpretarea sau la aplicarea prevederilor prezentului protocol se vor soluționa prin consultări între părțile contractante.

ARTICOLUL 8

Dispoziții finale

(1) Prezentul protocol va intra în vigoare la data primirii ultimei notificări prin care părțile contractante se înștiințează reciproc în scris că au fost îndeplinite procedurile legale interne necesare pentru intrarea în vigoare a acestuia.

(2) Prezentul protocol se încheie pentru o perioadă de 5 ani și se va prelungi automat pentru noi perioade de 5 ani. Prezentul protocol poate fi denunțat de oricare dintre părțile contractante după 6 luni de la data primirii de către cealaltă parte contractantă a notificării scrise a unei astfel de intenții.

(3) Fiecare parte contractantă poate propune în orice moment amendamente la prezentul protocol. Amendamentele convenite vor intra în vigoare în conformitate cu prevederile primului paragraf al prezentului articol și vor constitui parte integrantă a prezentului protocol.

(4) În termen de 90 de zile de la data intrării în vigoare a prezentului protocol structurile responsabile ale celor două părți contractante vor elabora și vor înainta spre aprobare șefilor statelor majore generale dispoziția comună de transmisiuni.

Semnat la Sofia la 29 martie 2000, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, bulgară și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare, textul în limba engleză va prevala.

Pentru Ministerul Apărării din Republica Bulgaria,
Boiko Noev,
ministrul apărării

ANEXA Nr. 1A

SECRET DE SERVICIU
(după completare)
Exemplarul nr.

Aprob
Şeful Statului Major General
din Ministerul Apărării Naţionale al României

Aprob
Şeful Statului Major General
al Forţelor Armate Bulgare

DISPOZIȚIA COMUNĂ DE TRANSMISIUNI

Nr. din

**a Statului Major General din Ministerul Apărării Naţionale al României
și a Statului Major General al Forţelor Armate Bulgare pentru aplicarea prevederilor
Protocolului dintre Ministerul Apărării Naţionale din România și Ministerul Apărării
din Republica Bulgaria privind cooperarea în domeniul transmisiunilor**

I. Centre de transmisiuni

- Centrul de transmisiuni al Ministerului Apărării Naţionale din România, în funcţiune la
- Centrul de transmisiuni al Ministerului Apărării din Republica Bulgaria, în funcţiune la

II. Organizarea transmisiunilor prin fir

1. Pentru nevoile curente (schimbul de informații cu caracter nesecret) se folosesc numerele de apel ale echipamentelor de telecomunicații, instalate în ministerele apărării, statele majore generale și categoriile de forțe ale armatei, potrivit anexei nr.

2. Pentru transmiterea informațiilor secrete se folosesc circuitele și/sau căile telefonice și telegrafice, închiriate permanent de la administrațiile naționale de telecomunicații și echipate cu aparatură de secretizare militară, potrivit anexei nr.

3. Pentru exploatarea canalelor telefonice și telegrafice secretizate se stabilesc următoarele:

- a) calea telefonică secretizată, numită convențional, va funcționa cu aparatură de tipul
- b) calea telegrafică secretizată, numită convențional, va funcționa cu aparatură de tipul Aparatul final va fi de tipul, pe coală, cu viteza de lucru de Bauds și coeficientul total maxim al distorsiunilor de%;
- c) documentele cu chei se vor asigura și se vor trimite de către partea
- d) schimbarea cheilor se va efectua, la ora (locală);
- e) convorbirile de serviciu între operatorii de la echipamentele de secretizare se vor efectua conform regulilor de folosire a acestora și cu ajutorul tabelelor de convorbiri, potrivit anexei nr.

III. Organizarea transmisiunilor prin radio

1. Pe linia statelor majore generale se organizează o direcție radio pe unde scurte, denumită convențional Pentru exploatarea acestei direcții se stabilesc următoarele:

- a) stațiile radio vor fi de tipul și vor lucra, după programul stabilit, în telegrafie, teleimprimare și fonie, nesecretizat și/sau secretizat;
- b) datele de lucru vor fi asigurate și trimise de partea
- c) pentru secretizarea canalului radio se va folosi aparatură de tipul
- d) documentele cu chei se vor asigura și se vor trimite de către partea
- e) schimbarea cheilor se va efectua, la ora (locală);
- f) convorbirile de serviciu între operatorii de la echipamentele de secretizare se vor efectua conform regulilor de folosire a acestora și cu ajutorul tabelului de convorbiri, potrivit anexei nr.

2. Pe linia statelor majore ale aviației și apărării antiaeriene se organizează:

2.1. În scopul activităților comune pe aerodromurile stabilite și pentru acordarea de sprijin aeronavelor militare aflate în dificultate, precum și pentru operațiuni de căutare și salvare se stabilesc următoarele canale de comunicații:

- a) sol-aer
- b) mijloace de radionavigație, dacă sunt convenite.

2.2. Semestrial, la apariția unor modificări sau în cazul schimbării aerodromurilor stabilite mai sus canalele de comunicații se vor stabili de comun acord între statele majore ale aviației și apărării antiaeriene.

3. Pe linia statelor majore ale marinei militare se organizează:

3.1. O direcție radio pe unde scurte, denumită convențional Pentru funcționarea acestei direcții se stabilesc următoarele:

- a) stațiile radio vor fi de tipul și vor lucra, potrivit programului stabilit, în telegrafie, teleimprimare și fonie, nesecretizat;
- b) datele de lucru vor fi asigurate și trimise de partea

3.2. Două rețele radio pe unde ultracurte, denumite convențional și , pentru navigația maritimă (legături uscat—navă și navă—navă). Pentru funcționarea acestor rețele se stabilesc următoarele:

a) stațiile radio vor fi de tipul și vor lucra, după programul stabilit, în fonie, nescritizat, asigurându-se recepție permanentă;

b) datele de lucru vor fi asigurate și trimise de partea

3.3. Convorbirile de serviciu între operatorii de la stațiile radio se vor efectua potrivit anexei nr.

IV. Prevederi finale

Persoanele cu funcții de conducere din ministerele apărării, din statele majore generale și categoriile de forțe ale armatei, care au dreptul să utilizeze canalele de transmisiuni realizate, sunt cele menționate în anexa nr.

Adresarea apelurilor telefonice, faxurilor, telegramelor și a radiogramelor este permisă numai cu indicarea denumirii în clar a funcției, gradului, numelui și prenumelui destinatarului.

Semnat,

Semnat,

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Protocolului dintre Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul învățământului militar, semnat la Brașov la 3 martie 2000

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 5 alin. 1 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Art. 1. — Se aprobă Protocolul dintre Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul învățământului militar, semnat la Brașov la 3 martie 2000.

Art. 2. — Se abrogă Hotărârea Guvernului nr. 95/1994 pentru aprobarea Protocolului dintre Ministerul Apărării

Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Moldova privind formarea și perfecționarea pregătirii unor tineri din Republica Moldova în instituțiile militare de învățământ din România, semnat la Chișinău la 14 septembrie 1993, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 80 din 29 martie 1994.

PRIM-MINISTRU
MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU

Contrasemnează:

Ministrul apărării naționale,
Sorin Frunzaverde

p. Ministru de stat, ministrul afacerilor externe,
Stelian Oancea,
secretar de stat

p. Ministrul educației naționale,
Adrian Miroiu,
secretar de stat

București, 14 septembrie 2000.
Nr. 818.

PROTOCOL

între Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Moldova privind colaborarea în domeniul învățământului militar

Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Moldova, denumite în continuare *părți contractante*, în baza Acordului de colaborare dintre Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Moldova, încheiat în anul 1992, convin să colaboreze în domeniul învățământului militar, după cum urmează:

ARTICOLUL 1

Direcțiile în care cele două părți contractante dezvoltă colaborarea sunt următoarele:

a) pregătirea personalului în instituțiile militare de învățământ;

b) organizarea și modernizarea învățământului militar;

c) elaborarea și armonizarea planurilor de învățământ, a programelor analitice și manualelor;

d) realizarea de donații și schimburi de manuale, regulamente, instrucțiuni și publicații.

ARTICOLUL 2

Pregătirea personalului în instituțiile militare de învățământ vizează:

a) pregătirea elevilor în liceele militare și în ciclul liceal de muzică;

b) formarea ofițerilor, maistrilor militari și subofițerilor;
 c) perfecționarea pregătirii și specializarea ofițerilor, maistrilor militari, subofițerilor, militarilor angajați pe bază de contract și salariaților civili din instituțiile militare ale părților contractante;

d) pregătirea în domeniul politico-militar a personalităților militare și civile din structurile militare sau ale societății civile;

e) pregătirea prin doctorat în ramurile de știință militară și tehnice a ofițerilor și salariaților civili din instituțiile militare ale părților contractante.

ARTICOLUL 3

Părțile contractante primesc sau trimit la studii în instituții militare de învățământ: absolvenți de liceu cu examen de bacalaureat sau similar acestuia, militari angajați pe bază de contract, subofițeri, maistri militari, ofițeri, salariați civili din unitățile militare și personalități militare sau civile din structuri militare sau ale societății civile, în limita numărului burselor de studii aprobate anual de guvernele de care aparțin.

ARTICOLUL 4

Stagiul la comandă și practica pedagogică a personalului care se pregătește în instituțiile militare de învățământ se desfășoară, conform planurilor de învățământ, în instituțiile părții contractante care primește la studii.

ARTICOLUL 5

(1) Persoanele trimise la studii sunt obligate să respecte legile țării și regulamentele militare ale părții contractante care primește la studii și toate reglementările cu caracter interior ale acesteia.

(2) Se interzice persoanelor aflate la studii să desfășoare pe teritoriul statului părții contractante care primește la studii acțiuni precum: activitatea/propaganda politică, comerțul și alte fapte incompatibile cu calitatea de militar, clasificate astfel potrivit legii interne a acestuia.

(3) Partea contractantă care primește la studii are dreptul să exercite jurisdicția, în ceea ce privește persoanele care comit infracțiuni ori sunt implicate în procese civile, potrivit dispozițiilor Acordului dintre statele părți la Tratatul Atlanticului de Nord și celelalte state participante la Parteneriatul pentru Pace cu privire la statutul forțelor lor și ale Protocolului adițional, încheiate la Bruxelles la 19 iunie 1995, care se aplică *mutatis mutandis* prezentului protocol.

ARTICOLUL 6

(1) Partea contractantă care primește la studii în instituțiile militare de învățământ asigură gratuit persoanelor selecționate pentru pregătire, în contul burselor de studii acordate de stat, aceleași drepturi ca și pentru elevii, studenții și cursanții proprii aflați la studii. Aceste drepturi se referă la: instruire, cazare, hrănire, transport pe calea ferată, asistență medicală, echipament și materiale de întreținere — numai pentru elevii și studenții militari — și echipamente speciale.

(2) Hrănirea ofițerilor, maistrilor militari, subofițerilor, militarilor angajați pe bază de contract și a salariaților civili se face prin popotele militare. Aceștia primesc contravaloarea normelor de hrană la care au dreptul ofițerii, maistrii militari, subofițerii și militarii angajați pe bază de contract ai părții contractante care primește la studii plus 50% din valoarea acestora, din care achită costul meselor servite.

(3) Hrănirea cursanților de la Colegiul Național de Apărare se face în conformitate cu prevederile dispozițiilor care reglementează efectuarea de cheltuieli pentru acțiuni de protocol de către ministere. Acestea sunt cuprinse în planurile de relații internaționale ale părților contractante la capitolul „Primiri în țară” sau la capitolul similar acestuia.

ARTICOLUL 7

(1) Partea contractantă care primește la studii asigură persoanelor venite la studii în instituțiile militare de învățământ, fără rambursarea cheltuielilor de către partea

contractantă care trimite la studii, următoarele drepturi bănești lunare:

– elevilor liceelor militare și elevilor din ciclul liceal de muzică: o indemnizație pentru acoperirea unor cheltuieli personale;

– studenților și elevilor militari: solda stabilită potrivit dispozițiilor legale proprii, majorată cu 100%;

– ofițerilor, maistrilor militari, subofițerilor, militarilor angajați pe bază de contract și salariaților civili: 50% din solda lunară, respectiv salariul, comunicate de partea contractantă care trimite la studii.

(2) Partea contractantă care primește la studii asigură persoanelor venite la studii în instituții militare de învățământ, cu rambursarea cheltuielilor de către partea contractantă care trimite la studii, următoarele:

a) cheltuielile solicitate în plus față de cele prevăzute să fie asigurate gratuit și acceptate în prealabil de partea contractantă care trimite la studii;

b) înapoierea în patrie a celor care nu corespund criteriilor înscrise în anexele la protocol, exmatriculați sau retrași din instituțiile militare de învățământ;

c) cercetarea și întocmirea documentelor doveditoare pentru cei care pe timpul studiilor suferă invalidități care, potrivit legilor specifice, dau dreptul la despăgubiri sau compensații din partea părții contractante care trimite la studii;

d) întocmirea actelor necesare, conservarea, protecția sanitară și transportul în țară al celor decedați;

e) achitarea valorii eventualelor pagube materiale provocate instituțiilor militare de învățământ.

(3) Rambursarea-decontarea cheltuielilor se face trimestrial, între instituțiile financiare ale celor două părți contractante, în dolari S.U.A., la cursul monedei naționale a părții contractante care primește la studii, existent la data efectuării acestora, după cum urmează: până la data de 15 a ultimei luni din trimestrul curent pentru trimestrul următor, pe baza notei de fundamentare transmise de partea contractantă care primește la studii, urmând ca regularizările, dacă este cazul, să se facă pe bază de decont, o dată cu avansul pentru trimestrul care urmează.

ARTICOLUL 8

(1) Necesarul de locuri pentru pregătirea în instituțiile militare de învățământ, pe arme și specialități militare, este comunicat o singură dată pe an, până la 30 martie, pentru anul de învățământ următor. Comunicarea se face între organele centrale de învățământ militar ale părților contractante.

(2) Solicitățile au în vedere posibilitățile concrete de pregătire ale părții contractante care primește la studii și vor purta avizul Ministerului Educației Naționale, respectiv al Ministerului Educației și Științei, al statului beneficiar de burse de studii.

ARTICOLUL 9

(1) Selecția persoanelor care vor urma cursurile în instituțiile militare de învățământ se face de către partea contractantă care trimite la studii, pe baza criteriilor proprii. Pentru armonizarea nivelului de pregătire al persoanelor selecționate în vederea trimiterii la studii cu cel al candidaților părții contractante care primește la studii, precum și pentru asigurarea condițiilor apropiate de pregătire selecția are în vedere și criteriile acestei părți contractante, înscrise în anexele la protocol, care fac parte din acesta.

(2) Persoanele care nu corespund criteriilor înscrise în anexe pierd dreptul la studii, urmând să se înapoieze în patrie.

(3) Tinerii selecționați pentru arma aviație-naviganți efectuează vizita medicală specială și în cadrul instituției specializate în domeniu a părții contractante care primește la studii.

ARTICOLUL 10

(1) Fiecărei persoane selecționate pentru a urma cursurile unei instituții militare de învățământ i se întocmește un

dosar de studii. Acesta trebuie să cuprindă următoarele documente: copie legalizată de pe certificatul de naștere, fotocopiile sau copiile legalizate de pe actele de studii, certificatul medical privind starea de sănătate, care să confirme posibilitatea de a urma studiile în altă țară și care să fie emis cu cel mult două luni înainte de data plecării la studii, certificatul medical privind seropozitivitatea HIV și certificatul medical privind vaccinarea antidifterică și antitifoicică.

(2) Cu 45 de zile înainte de începerea anului de învățământ sau a cursului de pregătire părțile contractante își transmit reciproc tabelele nominale și dosarele de studii ale persoanelor selecționate.

ARTICOLUL 11

(1) Prezentarea la studii în instituțiile militare de învățământ a persoanelor selecționate se face la datele comunicate de părțile contractante, cu cel puțin 3 zile înainte de începerea anului de învățământ sau a cursului de pregătire, respectiv cu 7 zile înainte la Colegiul Național de Apărare.

(2) Persoanele selecționate trebuie să posede pașaport valabil pe întreaga durată a efectuării studiilor la partea contractantă care primește la studii.

ARTICOLUL 12

(1) Pe timpul activităților de învățământ elevii liceelor militare, elevii ciclului liceal de muzică, studenții și elevii militari poartă uniforme militare, însemne de armă și grade onorifice ale părții contractante care primește la studii, iar ofițerii, maiștrii militari, subofițerii și militarii angajați pe bază de contract poartă uniforme militare, însemnele de armă și gradele părții contractante care trimite la studii.

(2) În afara instituțiilor militare de învățământ și a activităților de învățământ persoanele aflate la studii poartă ținută civilă.

ARTICOLUL 13

Jurământul militar al studenților și elevilor trimiși la studii se depune în anul I de învățământ, cu acordul celor două părți contractante, la data și în locul convenite, în cadrul unui ceremonial organizat de partea contractantă care trimite la studii, folosindu-se textul jurământului și drapelul țării acesteia.

ARTICOLUL 14

(1) Transferul studenților și elevilor militari de la o armă sau specialitate militară la alta sau de la o instituție militară de învățământ la alta, repetarea anului de învățământ sau retragerea de la studii se face la cererea lor, cu avizul părții contractante care trimite la studii, potrivit prevederilor normativelor părții contractante care primește la studii.

(2) Exmatricularea din instituțiile militare de învățământ se face potrivit prevederilor normativelor părții contractante care primește la studii, cu informarea părții contractante care trimite la studii.

ARTICOLUL 15

(1) După terminarea studiilor și promovarea examenelor sau a altor forme de verificare, stabilite prin planurile de învățământ, se eliberează fiecărui absolvent următoarele documente:

- actul de studii care face dovada absolvirii studiilor;
- copie de pe foaia matricolă pentru întreaga perioadă de școlarizare și rezultatele examenului de licență/absolvire sau ale altor forme de verificare, după caz;
- aprecierea de serviciu pentru fiecare an de învățământ sau pe durata cursului.

Pentru Ministerul Apărării Naționale al României,
colonel **Ion Gurgu**,
șeful Direcției management resurse umane

(2) Recunoașterea actelor de studii eliberate se face în conformitate cu reglementările în vigoare ale celor două părți contractante.

ARTICOLUL 16

Acordarea gradului de ofițer, maistru militar sau subofițer se face de către partea contractantă care trimite la studii, potrivit prevederilor normativelor proprii.

ARTICOLUL 17

Cele două părți contractante colaborează în probleme legate de organizarea și modernizarea învățământului militar. În acest sens, anual, cu ocazia vizitelor reciproce ale reprezentanților părților contractante, au loc informări și schimburi de experiență.

ARTICOLUL 18

Părțile contractante colaborează în vederea elaborării și armonizării planurilor de învățământ, programelor analitice și manualelor școlare sau cursurilor.

ARTICOLUL 19

Schimburile de manuale, regulamente, instrucțiuni și publicații între părțile contractante se fac în funcție de solicitări, în limita fondurilor aprobate prin hotărâre a Guvernului, puse la dispoziție părților contractante, iar donațiile de carte de specialitate se fac la inițiativa oricărei părți contractante.

ARTICOLUL 20

(1) Colaborarea în domeniul învățământului militar dintre cele două părți contractante și schimburile de informații potrivit prezentului protocol sunt asigurate de Direcția management resurse umane, ca reprezentant al părții contractante din România, și Direcția personal și învățământ militar, ca reprezentant al părții contractante din Republica Moldova.

(2) Între cele două părți contractante au loc informări reciproce și operative cu privire la situația persoanelor aflate la studii în instituțiile militare de învățământ.

ARTICOLUL 21

(1) Părțile contractante nu pot transmite drepturile care rezultă din prezentul protocol unui terț, persoană fizică sau juridică.

(2) Pe durata de valabilitate a protocolului părțile contractante pot conveni modificarea acestuia. Modificările vor intra în vigoare în conformitate cu prevederile art. 22.

(3) Orice divergență se va rezolva pe cale amiabilă.

ARTICOLUL 22

(1) Prezentul protocol se încheie pe o durată de 10 ani. Valabilitatea acestuia se prelungește pe noi perioade de câte 5 ani, dacă nici una dintre părțile contractante nu înștiințează în scris cealaltă parte contractantă asupra intenției sale de a-l denunța, cu cel puțin 3 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Prezentul protocol intră în vigoare la data ultimei notificări prin care părțile contractante se înștiințează reciproc despre îndeplinirea procedurilor legale pentru intrarea în vigoare a înțelegerilor internaționale.

(2) La data intrării în vigoare a prezentului protocol își încetează valabilitatea Protocolul dintre Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Republicii Moldova privind formarea și perfecționarea pregătirii unor tineri din Republica Moldova în instituțiile militare de învățământ din România, semnat în anul 1993.

Semnat la Brașov la 3 martie 2000, în două exemplare originale, în limba română.

Pentru Ministerul Apărării Republicii Moldova,
colonel **Ion Savciuc**,
șeful Direcției personal și învățământ militar

CRITERIILE
privind selecția persoanelor care urmează studii în instituțiile militare de învățământ din România

I. Învățământ liceal

Forma de organizare a pregătirii	Instituția de învățământ	Criterii generale	Criterii specifice	Observații
Învățământ liceal	— licee militare — ciclul liceal de muzică din cadrul Școlii de Aplicație pentru Muzicile Militare	<ul style="list-style-type: none"> • să cunoască limba română • să fie apt medical și să aibă o dezvoltare fizică armonioasă • să aibă o dicție bună • să aibă o conduită corectă, iar familia (mediul) din care provine să fie de o moralitate recunoscută 	<ul style="list-style-type: none"> • să fie absolvent al învățământului gimnazial • să aibă vârsta până la 17 ani la data începerii anului școlar • să aibă mediile generale anuale, în ultimele 3 clase, de cel puțin 6,00 • să fi obținut la purtare media anuală minimum 8,00 în ultimii 2 ani de școală 	
II. Învățământ universitar și postliceal				
Învățământ de formare ofițeri, maiștri militari și subofițeri	<ul style="list-style-type: none"> — Academia Tehnică Militară — Institutul Medico-Militar — Academia Navală „Mircea cel Bătrân” — Academia Trupelor de Uscat „Nicolae Bălcescu” — Academia Aviației și Apărării Antiaeriene „Henri Coandă” — școlile militare de maiștri și subofițeri 	<ul style="list-style-type: none"> • să cunoască limba română • să fie apt medical și să aibă o dezvoltare fizică armonioasă • să aibă o dicție bună • să aibă o conduită corectă, iar familia (mediul) din care provine să fie de o moralitate recunoscută 	<ul style="list-style-type: none"> • să fie absolvent al liceului cu diplomă de bacalaureat sau similar acestuia • să aibă vârsta de: <ul style="list-style-type: none"> — 18–23 ani pentru profilul ofițeri; — 18–25 ani pentru profilurile maiștri militari și subofițeri • să fi obținut la purtare media anuală minimum 8,00 în ultimii 2 ani de școală 	

III. Cursuri pentru perfecționare și specializare

Forma de organizare a pregătirii	Instituția de învățământ	Tipul de curs	Natura corelației cu evoluția profesională	Obiectivele cursurilor	Durata	Criterii de bază în selecția candidaților	Observații
A. Ofițeri de comandă, stat major și logistică							
Cursuri de perfecționare și specializare în armă a armei	— Școala de aplicație a armei	Curs de bază	Curs de carieră	<ul style="list-style-type: none"> • specializarea inițială în armă și pregătirea pentru prima funcție 	până la 1 an	<ul style="list-style-type: none"> • absolvent al academei categoriei de forțe ale armatei • gradul de sublocotenent 	Cursul de bază pentru ofițerii de mărina se realizează pe parcursul perioadei de formare în Academia Navală „Mircea cel Bătrân”.
		Curs avansat		<ul style="list-style-type: none"> • pregătirea pentru funcția de comandant de companie (similare) • pregătirea pentru funcția de comandant de navă (secund) 	până la 6 luni	<ul style="list-style-type: none"> • minimum 4 ani în funcția de comandant de pluton • minimum 2 ani în gradul de locotenent • apreciat în ultimii 2 ani cel puțin cu calificativul „Bun” 	
		Curs de stat major		<ul style="list-style-type: none"> • formarea abilităților necesare în lucru de stat major • pregătirea inițială interarme 		<ul style="list-style-type: none"> • minimum 3 ani în funcția de comandant de companie (similare) • gradul de căpitan • 2 ani calificativ „Foarte bun” 	

Forma de organizare a pregătirii	Instituția de învățământ	Tipul de curs	Natura corelației cu evoluția profesională	Obiectivele cursurilor	Durata	Criterii de bază în selecția candidaților	Observații
Cursuri de perfecționare și specializare în armă	— Școala de aplicație a armii	Curs premergător preluării funcției de comandant de batalion	Curs de carieră	<ul style="list-style-type: none"> readaptarea la specificul armii și pregătirea pentru funcția de comandant de batalion (simulare) sau comandant de navă de gradul I (grupuri de nave) 	până la 1 lună	<ul style="list-style-type: none"> absolvent ai Facultății Interarme din Academia de Inalte Studii Militare propunere de numire în funcția de comandant de batalion (simulare) sau de comandant de navă de gradul I — grupuri de nave 	Este și curs de nivel.
		Curs de specializare	Curs de nivel	<ul style="list-style-type: none"> formarea de abilități necesare îndeplinirii atribuțiilor funcționale într-o modalitate nouă sau ocupării altor funcții situate la același nivel al carierei militare 	până la 3 luni	<ul style="list-style-type: none"> propunere pentru încadrarea pe o funcție care necesită o pregătire profesională suplimentară 	Se proiectează și se organizează conform nevoilor armatei.
Studii academice postuniversitare — învățământ de specializare avansată (Inalte studii militare)	— Facultatea Interarme din Academia de Inalte Studii Militare	Studii academice postuniversitare în știință militară	Curs de carieră	<ul style="list-style-type: none"> pregătire interarme 	până la 2 ani	<ul style="list-style-type: none"> absolvenți cu diplomă de licență ai academiilor categoriilor de forțe ale armatei absolvenți ai cursului de stat major gradul minim, căpitan vârsta minimă, 33 de ani vârsta maximă, 38 de ani 	Studii academice postuniversitare se organizează începând cu anul în care absolvenții primei promoții a academiilor categoriilor de forțe ale armatei îndeplinesc condițiile de admitere. În perioada de tranziție, pentru absolvenții școlilor militare de ofițeri pregătirea interarme se realizează în Facultatea Interarme. În această perioadă Academia de Inalte Studii Militare asigură continuarea studiilor militare superioare și eliberează diploma de licență în știință militară.
		Cursuri de perfecționare în activități de comandă și stat major și de asigurare a acțiunilor de luptă a unităților și marilor unități	Curs de carieră sau curs de nivel	<ul style="list-style-type: none"> dezvoltarea competențelor necesare în conducerea marilor unități operative din cadrul categoriilor de forțe ale armatei și de asigurare a acțiunilor de luptă la esaloane operative și strategice 	până la 4 luni	<ul style="list-style-type: none"> absolvenți ai învățământului superior militar sau civil (în situația formării pe filieră indirectă) propunere pentru încadrarea pe o funcție profesională suplimentară grad minim de locotenent-colonel 	Se proiectează și se organizează în raport cu nevoile armatei.
Cursuri postuniversitare de perfecționare	— Colegiul Superior de Stat Major din Academia de Inalte Studii Militare	Cursuri de perfecționare intercategorii de forțe ale armatei	Curs de carieră sau curs de nivel	<ul style="list-style-type: none"> dezvoltarea competenței necesare conducerii esaloanelor operative strategice 	până la 6 luni	<ul style="list-style-type: none"> propunere pentru încadrarea pe o funcție de conducere în statele majore de mari unități operative, în statele majore ale categoriilor de forțe ale armatei, departamente și direcții centrale, în Statul Major General grad minim de locotenent-colonel 	Se proiectează și se organizează în raport cu nevoile armatei.

	—	Academia de Înalte Studii Militare	Cursuri de perfecționare	Curs de nivel	• pregătirea în domenii conexe activității de comandă și stat major (de exemplu: cunoașterea limbilor străine) • pregătirea politico-militară a liderilor militari și a factorilor responsabili din structurile politice guvernamentale și neguvernamentale ale societății civile	până la 1 an	• absolvenți ai învățământului superior militar sau civil	Se organizează în raport cu nevoile armatei.	
Cursuri postuniversitare de pregătire politico-militară	—	Colegiul Național de Apărare	Cursuri de perfecționare politico-militară	Curs de nivel	• perfecționarea pregătirii profesionale în vederea acordării gradului de colonel	până la 6 luni	• absolvenți ai învățământului superior militar sau civil • ofițeri să aibă gradul minim de locotenent-colonel		
Curs de capacitate	—	Academia de Înalte Studii Militare	Curs de perfecționare	Curs de nivel	• perfecționarea pregătirii profesionale în vederea acordării gradului de colonel	până la 3 luni	• absolvenți cu diplomă de licență ai Academiei de Înalte Studii Militare ori ai altei instituții militare de învățământ • stagiu, 6–8 ani la unități și mari unități		
B. Ofițeri ingineri									
Studii aprofundate			Studii aprofundate în științe tehnice; doctorat în ramură de știință tehnică		• aprofundarea specializării într-un domeniu al științelor tehnice militare	1–2 ani	• absolvenți ai învățământului tehnic superior cu diplomă de licență • cel mult 5 ani de la absolvirea facultății		
			Cursuri de perfecționare tehnică și managerială	Curs de nivel	• perfecționarea pregătirii în funcții de conducere din organele profesionale pentru încadrarea în funcții tehnice ale marilor unități tactice și operative, în direcții centrale, în Regia Autonomă de Tehnică Militară • formarea unor abilități necesare îndeplinirii atribuțiilor funcționale într-o modalitate nouă sau ocupării altor funcții situate la același nivel al carierei militare	până la 1 an	• propunere de numire în funcție	Se proiectează și se organizează în raport cu nevoile armatei pe niveluri de pregătire.	
Cursuri postuniversitare de perfecționare	—	Academia Tehnică Militară	Cursuri de perfecționare		• ofițeri ingineri absolvenți ai învățământului superior militar sau civil	până la 3 ani		Se organizează și pentru subingineri.	
	—	Academia Navală „Mircea cel Bătrân“							
Studii postuniversitare de specializare			Studii de specializare postuniversitare	Curs de carieră	• specializarea într-un domeniu al științei și tehnicii militare	cel puțin 1 an	• absolvenți ai învățământului superior militar sau civil (în situația formării pe filieră indirectă) cu diplomă de licență	Se finalizează cu certificat de specializare postuniversitară.	
			Studii postuniversitare pentru absolvenți cu diplomă de licență		• perfecționarea pregătirii profesionale în domenii de interes pentru armată	2–3 ani	• absolvenți cu diploma ai învățământului superior militar sau civil	Se finalizează cu diploma de studii academice postuniversitare.	
C. Ofițeri medici și farmaciști militari									
Studii de specializare	—	Institutul Medico-Militar	Curs de pregătire medico-militară	Curs de carieră	• specializarea în medicină militară și farmacie, la pace și în campanie	peste 1 an	• să fi fost admis în învățământul medical superior prin Institutul Medico-Militar	Se organizează în timpul studiilor de formare profesională.	

Forma de organizare a pregătirii	Instituția de învățământ	Tipul de curs	Natura corelației cu evoluția profesională	Obiectivele cursurilor	Durata	Criterii de bază în selecția candidaților	Observații
Școală postuniversitară	— Institutul Medico-Militar	Curs de specializare postuniversitară	Curs de carieră	• pregătirea ca medic militar specialist	peste 2 ani	• să fi fost admis prin rezidențiat	Se proiectează și se organizează în raport cu nevoile armatei.
Studii postuniversitare de perfecționare		Cursuri de perfecționare medico-militară	Curs de nivel	• perfecționarea pregătirii medico-militare	până la 1 an	• absolvenți ai învățământului medical superior cu diplomă de licență	
Studii postuniversitare de specializare		Studii de specializare medico-militară	Curs de carieră	• specializarea medico-militară a medicilor și farmaciștilor formați pe filieră indirectă	1 an		
D. Ofițeri de pregătire fizică și sport							
Studii postuniversitare de specializare	— Facultatea Militară de Educație Fizică și Sport „General Virgil Bădulescu”	Studii de specializare postuniversitare		• specializarea în educație fizică militară și sport a profesorilor de educație fizică și sport formați pe filieră indirectă	1 an	• absolvenți ai învățământului superior civil în educație fizică și sport, cu diplomă de licență	Se proiectează și se organizează în raport cu nevoile armatei.
Cursuri postuniversitare de specializare		Cursuri de perfecționare managerială	Curs de carieră	• perfecționarea pregătirii profesionale pentru încadrarea în funcții de conducere la esaloanele operative și strategice, cluburi și asociații sportive	până la 6 luni	• propunere de numire în funcție	
Cursuri de perfecționare și specializare		Cursuri de perfecționare (Cursuri de specializare*)	Curs de nivel	• perfecționarea pregătirii profesionale	până la 3 luni	• absolvenți ai învățământului superior (în domeniul) militar sau civil	
E. Personalul de conducere și didactic din învățământul militar							
Cursuri postuniversitare (arondate la Universitatea București)	— Centrul de Pregătire Management Resurse Umane	Curs de perfecționare în domeniul managementului educațional militar		• dezvoltarea aptitudinilor manageriale în învățământul militar	până la 4 luni	• propunere de a fi încadrat pe o funcție de conducere a procesului de învățământ	Se proiectează și se organizează în raport cu nevoile armatei.
Cursuri de perfecționare și specializare		Cursuri de perfecționare în domeniul managementului resurselor umane	Curs de carieră	• dezvoltarea aptitudinilor manageriale în domeniul resurselor umane		• propunere de a fi încadrat pe o funcție de conducere din domeniul resurselor umane	
		Cursuri de specializare psihopedagogică, de management educațional și instruire asistată de calculator	Curs de nivel	• dezvoltarea aptitudinilor manageriale și didactice		• propunere de a fi încadrat pe o funcție didactică	

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

privind numirea Comisiei pentru efectuarea cercetării prealabile în vederea declarării utilității publice pentru lucrarea de interes național „C.T.E. Rovinari – Extinderea, unificarea și supraînălțarea depozitelor de zgură și cenușă Cicani și Beterega“

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 9 din Legea nr. 33/1994 privind exproprierea pentru cauză de utilitate publică,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se numește Comisia pentru efectuarea cercetării prealabile în vederea declarării utilității publice pentru lucrarea de interes național „C.T.E. Rovinari – Extinderea, unificarea și supraînălțarea depozitelor de zgură și cenușă Cicani și Beterega“, potrivit anexei care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

PRIM-MINISTRU
MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU

Contrasemnează:

p. Ministrul lucrărilor publice și amenajării teritoriului,
László Borbély,
secretar de stat

p. Ministrul industriei și comerțului,
Constantin Isbășoiu,
secretar de stat

Ministrul funcției publice,
Vlad Roșca

București, 21 septembrie 2000.
Nr. 832.

ANEXĂ

COMPONENȚA

Comisiei pentru efectuarea cercetării prealabile în vederea declarării utilității publice pentru lucrarea de interes național „C.T.E. Rovinari – Extinderea, unificarea și supraînălțarea depozitelor de zgură și cenușă Cicani și Beterega“

Președinte:	Theodor Șerban Antonescu	— secretar de stat, Ministerul Lucrărilor Publice și Amenajării Teritoriului
Membri:	Ovidiu Pop	— director general al Societății Comerciale „Termoelectrica“ — S.A., Ministerul Industriei și Comerțului
	Dumitru Udroi	— director general al Direcției generale a finanțelor publice și controlului financiar de stat a județului Gorj, Ministerul Finanțelor
	Nicolae Mischie	— președintele Consiliului Județean Gorj
	Nicolae Bădescu	— directorul Direcției tehnice (Direcția de Urbanism și Amenajarea Teritoriului Gorj)
	Ileana Spiroiu	— director general al Oficiului de cadastru, geodezie și cartografie al județului Gorj
	Ilie Răuțescu	— primarul orașului Rovinari

GUVERNUL ROMÂNIEI

HOTĂRÂRE

pentru aprobarea Acordului dintre Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Statul Israel privind cooperarea în domeniul militar, semnat la București la 29 mai 2000

În temeiul prevederilor art. 107 din Constituția României și ale art. 5 alin. 1 din Legea nr. 4/1991 privind încheierea și ratificarea tratatelor,

Guvernul României adoptă prezenta hotărâre.

Articol unic. — Se aprobă Acordul dintre Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Statul Israel privind cooperarea în domeniul militar, semnat la București la 29 mai 2000.

PRIM-MINISTRU
MUGUR CONSTANTIN ISĂRESCU

Contrasemnează:
Ministrul apărării naționale,
Sorin Frunzăverde
p. Ministru de stat, ministrul afacerilor externe,
Eugen Dijmărescu,
secretar de stat

București, 21 septembrie 2000.
Nr. 841.

A C O R D

**între Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Statul Israel
privind cooperarea în domeniul militar**

Ministerul Apărării Naționale din România și Ministerul Apărării din Statul Israel, denumite în continuare *părți*, recunoscând importanța cooperării dintre cele două ministere și armatele lor, dorind să dezvolte relațiile excelente existente între ministerele apărării ale celor două state și armatele lor, au convenit următoarele:

ARTICOLUL 1

Scopul acordului

Scopul prezentului acord este de a dezvolta cooperarea existentă între părți în domeniul militar, în limitele stabilite pentru fiecare parte prin legislația și reglementările sale naționale.

ARTICOLUL 2

Domenii de potențială cooperare

2.1. Cooperarea dintre cele două părți va fi realizată, între altele, în următoarele domenii:

- a) organizarea armatelor pe timp de pace (managementul resurselor umane, administrație și logistică);
- b) cercetare și dezvoltare în domeniul militar;
- c) achiziționare de echipament militar și de apărare;
- d) industria de apărare;
- e) sistemul financiar și de contabilitate;
- f) studii militare;
- g) istorie, muzeologie și arhivistică militară;
- h) asistență juridică și legislație militară;
- i) controlul civil al traficului aerian;
- j) cultură, sport.

2.2. Pe parcursul cooperării părțile pot identifica noi domenii de cooperare.

2.3. În scopul realizării concrete a programelor în domeniile menționate mai sus părțile pot încheia acorduri de aplicare specifice.

ARTICOLUL 3

Forme de cooperare

Cooperarea dintre cele două părți, în conformitate cu Planul anual de cooperare stipulat în art. 4, se va realiza prin următoarele forme:

- a) vizite oficiale ale delegațiilor celor două părți;
- b) schimburi de experiență între specialiști ai celor două părți în cadrul domeniilor de cooperare menționate mai sus;
- c) organizarea și desfășurarea unor activități științifice și educaționale comune;
- d) schimb de informații tehnico-științifice, cercetarea-dezvoltarea și producția echipamentului militar necesar celor două armate;
- e) schimb de echipamente și materiale militare;
- f) cooperare între instituțiile militare de același profil;
- g) invitații reciproce la cursuri, seminarii și simpozioane organizate de părți;
- h) invitații reciproce la activități culturale și sportive.

ARTICOLUL 4

Comisia mixtă

4.1. În scopul îndeplinirii prevederilor prezentului acord părțile au convenit înființarea unei comisii mixte, denumită în continuare *comisia*.

4.2. Pentru implementarea prezentului acord comisia va elabora un plan anual de cooperare, care va fi semnat de reprezentanții părților până la data de 1 decembrie a anului premergător celui la care se referă planul.

4.3. Planul anual de cooperare va cuprinde detalii despre activități, locul și perioada de desfășurare a acestora, numărul participanților, forma specifică de realizare a activităților și alte probleme relevante.

4.4. Părțile vor face schimb de propuneri pentru includerea lor în Planul anual de cooperare, începând cu data de 15 octombrie a fiecărui an.

ARTICOLUL 5

Aspecte financiare

5.1. În principiu, fiecare parte va suporta propriile cheltuieli referitoare la realizarea prezentului acord, incluzând cheltuielile aferente propriului personal.

5.2. Partea care primește va suporta cheltuielile de hrană și transport intern pe teritoriul propriu. Asistența medicală și stomatologică de urgență va fi furnizată pe bază de rambursare.

5.3. Partea care trimite va suporta cheltuielile pentru salarii, transportul internațional, cazare, diurnă, acoperire medicală, asigurare de personal și alte cheltuieli, cu excepția celor menționate mai sus.

5.4. Cheltuielile de altă natură care vor apărea ca urmare a unui acord de aplicare, în domenii specifice de activitate, vor fi suportate în conformitate cu termenii și condițiile acestuia.

ARTICOLUL 6

Protecția materialelor și informațiilor secrete

6.1. Existența prezentului acord și cooperarea dintre părți sunt nesecrete. Acordurile de aplicare vor fi clasificate în conformitate cu domeniul specific de cooperare.

6.2. Protecția materialelor și informațiilor secrete va fi asigurată în conformitate cu prevederile Înțelegerii de confidențialitate dintre Ministerul Apărării Naționale al României și Ministerul Apărării al Statului Israel, semnată de autoritățile responsabile ale părților la 12 ianuarie 1995.

ARTICOLUL 7

Soluționarea divergențelor

7.1. Orice divergențe legate de interpretarea sau de implementarea prezentului acord nu vor face obiectul nici unei legi internaționale, nici unui tribunal internațional sau național.

p. Ministrul apărării naționale din România,
Ioan Mircea Plângu,
secretar de stat

7.2. Orice divergențe cu privire la interpretarea sau îndeplinirea acestui acord vor fi soluționate de reprezentanții ambelor părți care vor fi numiți, după caz. Decizia lor comună va fi finală și obligatorie pentru părți.

7.3. Pe timpul soluționării divergențelor, după cum s-a menționat mai sus, părțile vor continua să își îndeplinească toate obligațiile în conformitate cu prevederile prezentului acord.

7.4. Toate procedurile de soluționare vor fi efectuate în limba engleză.

ARTICOLUL 8

Obligațiile părților în conformitate cu acordurile internaționale

Prezentul acord nu va afecta obligațiile care rezultă pentru fiecare parte din alte acorduri internaționale la care acestea sunt, de asemenea, părți.

ARTICOLUL 9

Dispoziții finale

9.1. Prezentul acord va intra în vigoare după ce ambele părți vor semna prezentul acord și la data la care partea română va notifica părții israeliene îndeplinirea procedurilor legale interne necesare pentru intrarea sa în vigoare.

9.2. Fiecare parte poate propune oricând amendamente sau modificări la prezentul acord. În acest caz se vor iniția consultări în cadrul comisiei, pentru a conveni asupra amendamentelor sau modificărilor propuse. Amendamentele sau modificările convenite constituie parte a acordului, după intrarea în vigoare a acestuia, în conformitate cu prevederile paragrafului 9.1.

9.3. Prezentul acord se încheie pe o perioadă de 5 (cinci) ani și se va prelungi automat, de fiecare dată pe o perioadă de încă 5 (cinci) ani, dacă nici una dintre părți nu va notifica celeilalte părți, cu cel puțin 6 luni înainte de expirarea perioadei de valabilitate, intenția sa de a înceta acordul. În cazul încetării acordului părțile vor asigura continuarea desfășurării activităților aflate în curs de derulare.

9.4. Toate comunicările dintre părți vor fi făcute în limba engleză.

Semnat la București, România, la 29 mai 2000, în două exemplare originale, fiecare în limbile română, ebraică și engleză, toate textele fiind egal autentice. În caz de diferențe de interpretare va prevala textul în limba engleză.

Adjunctul ministrului apărării din Statul Israel,
dr. Ephraim Sneh

EDITOR: PARLAMENTUL ROMÂNIEI — CAMERA DEPUTAȚILOR

Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, str. Izvor nr. 2–4, Palatul Parlamentului, sectorul 5, București,
cont nr. 2511.1–12.1/ROL Banca Comercială Română — S.A. — Sucursala „Unirea” București
și nr. 5069427282 Trezoreria sector 5, București (alocat numai persoanelor juridice bugetare).

Adresa pentru publicitate : Serviciul relații cu publicul și agenții economici, București,
șos. Panduri nr. 1, bloc P33, parter, sectorul 5, telefon 411.58.33.

Tiparul : Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, tel. 490.65.52, 335.01.11/2178 și 402.21.78,
E-mail: ramomrk@bx.logicnet.ro, Internet: www.monitoruloficial.ro
